



STRING LIGHTS

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV **LJUSSLINGA**
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DE **LICHTERKETTE**
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

NO **LYSSLYNGE**
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

FI **VALONAUHAT**
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA **LYSKÆDE**
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

FR **GUIRLANDES LUMINEUSES**
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

PL **ŁAŃCUCH ŚWIETLNY**
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

NL **VERLICHTINGSSNOER**
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-10-22

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Koppla inte ihop två eller flera ljusslingor elektriskt.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på ljusslingan.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Koppla bort transformatorn från nätspänning när produkten inte används.
- Denna produkt måste användas tillsammans med medföljande transformator och får aldrig anslutas direkt till elnätet utan transformator.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

WARNING!

Ljusslingan får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Avsedd för inom- och utomhusbruk.
	Klass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Spänning in, transformator	230 V ~ 50 Hz
Spänning ut, transformator	24 V DC
Effekt, transformator	3,6 W
Antal LED	160 st
Kapslingsklass	IP44

HANDHAVANDE

1. Ta ut ljusslingan ur förpackningen.
2. Anslut ljusslingan till transformatorn.
3. Anslut stickproppen till nätspänning.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Til innen- og utendørs bruk.
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Ikke koble sammen to eller flere lysslynger elektrisk.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til montering.
- Ledningen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på lysslyngen.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Koble transformatoren fra strømforsyningen når produktet ikke brukes.
- Dette produktet må brukes sammen med medfølgende transformator og må aldri kobles direkte til strømforsyningen uten transformator.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

ADVARSEL!

Lysslyngen skal bare brukes hvis alle pakninger er riktig montert.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Beregnet for innendørs/utendørs bruk.
	Klasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Inngangsspenning, transformator	230 V ~ 50 Hz
Utgangsspenning, transformator	24 V DC
Effekt, transformator	3,6 W
Antall LED	160 stk.
Kapslingsklasse	IP44

BRUK

1. Ta lysslyngen ut av emballasjen.
2. Koble lysslyngen til transformatoren.
3. Koble støpselet til en stikkontakt.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Slut ikke produktet til netspænding, når produktet er i sin emballage.
- Beregnet til indendørs og udendørs brug.
- Kontroller, at ingen pærer er beskadiget.
- Kobl ikke to eller flere lyskæder sammen elektrisk.
- Ingen del af produktet kan udskiftes eller repareres. Hvis en del bliver beskadiget, skal hele produktet kasseres.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande under monteringen.
- Udsæt ikke ledningen eller lederen for mekanisk belastning. Hæng ikke nogen genstande på lyskæden.
- Dette er ikke legetøj. Vær forsigtig, hvis produktet bruges i nærheden af børn.
- Tag transformeren ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug.
- Dette produkt skal bruges med den medfølgende transformer og må aldrig tilsluttes direkte til lysnettet uden en transformer.
- Produktet er ikke beregnet til generel belysning.
- Udtjente produkter skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for affald.

ADVARSEL!

Lyskæden må kun bruges, hvis alle pakninger er korrekt monteret.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Beregnet til indendørs og udendørs brug.
	Klasse II.
	Godkendt i henhold til de gældende direktiver.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Spænding ind, transformer	230 V ~ 50 Hz
Spænding ud, transformer	24 V DC
Effekt, transformer	3,6 W
Antal LED'er	160 stk.
Kapslingsklasse	IP44

BETJENING

1. Tag lyskæden ud af emballagen.
2. Tilslut lyssløjfen til transformeren.
3. Sæt stikket til strømforsyningen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Sprawdź, czy diody nie są uszkodzone.
- Nie wykonuj połączeń elektrycznych kilku łańcuchów świetlnych.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na łańcuchu świetlnym.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Gdy produkt nie jest używany, odłącz transformator od zasilania.
- Produktu należy używać razem z dołączonym transformatorem i nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania bez transformatora.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE!

łańcucha świetlnego można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy uszczelniające są poprawnie zamontowane.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Produkt przeznaczony do użytku wewnątrz/na zewnątrz pomieszczeń.
	Klasa II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe, transformator	230 V ~ 50 Hz
Napięcie wyjściowe, transformator	24 V DC
Moc, transformator	3,6 W
Liczba diod LED	160 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP44

OBSŁUGA

1. Wyjmij łańcuch świetlny z opakowania.
2. Podłącz łańcuch do transformatora.
3. Podłącz wtyk do zasilania.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect the product to the mains power supply while the product is still in the pack.
- Designed for indoor and outdoor use.
- Check that no light sources are damaged.
- Do not connect two or more string lights together.
- No part of the product can be replaced or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.
- Do not use sharp or abrasive objects during assembly.
- Do not expose the cord or conductors to mechanical loads. Do not hang objects on the string of lights.
- This is not a toy. Exercise care if the product is used near children.
- Unplug the transformer from the mains power supply when the product is not in use.
- This string of lights must only be used together with the supplied transformer and must never be connected directly to the mains supply without a transformer.
- The product is not intended to be as general lighting.
- Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.

WARNING!

The string of lights may only be used if all seals are fitted correctly.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Intended for indoor/outdoor use.
	Class II.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle a discarded product in accordance with applicable regulations.

TECHNICAL DATA

Input voltage, transformer	230 V ~ 50 Hz
Output voltage, transformer	24 V DC
Output, transformer	3.6 W
No. of LEDs	160 pcs.
Protection rating	IP44

USE

1. Remove the string of lights from the packaging.
2. Connect the set to the transformer.
3. Plug the plug into the mains.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Für Innen- und Außenbereiche.
- Kontrollieren, dass keine Leuchtmittel beschädigt sind.
- Es dürfen nicht zwei oder mehr Lichterketten elektrisch zusammengeschlossen werden.
- Es können keine Teile des Produkts ausgetauscht oder repariert werden. Ist ein Teil beschädigt, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Zur Montage keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Das Kabel oder den Leiter keiner mechanischen Belastung aussetzen. Keine Gegenstände an die Lichterkette hängen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Vorsicht, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Den Trafo vom Stromnetz trennen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt muss mit dem mitgelieferten Trafo verwendet werden und darf niemals ohne Trafo direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

WARNUNG!

Die Lichterkette darf nur verwendet werden, wenn alle Dichtungen korrekt angebracht sind.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Für Innen- und Außenbereiche.
	Klasse II.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung, Trafo	230 V ~ 50 Hz
Ausgangsspannung, Trafo	24 V DC
Leistung, Trafo	3,6 W
Anzahl LEDs	160 Stk.
Schutzart	IP44

BEDIENUNG

1. Die Lichterkette aus der Verpackung entnehmen.
2. Die Lichterkette an den Trafo anschließen.
3. Stecker in die Steckdose einsetzen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.
- Tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.
- Tarkista, että mikään valonlähde ei ole vaurioitunut.
- Älä yhdistä sähköisesti kahta tai useampaa valonauhaa.
- Mitään tuotteen osaa ei voi vaihtaa tai korjata. Jos jokin osa on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä.
- Älä käytä teräviä esineitä asennuksen aikana.
- Älä altista johtoa tai johdinta mekaaniselle rasitukselle. Älä ripusta mitään esineitä valonauhaan.
- Tämä ei ole lelu. Ole varovainen, jos tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Irrota muuntaja verkkovirrasta, kun tuote ei ole käytössä.
- Tätä tuotetta on käytettävä yhdessä mukana toimitetun muuntajan kanssa, eikä sitä saa koskaan kytkeä suoraan verkkovirtaan ilman muuntajaa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

VAROITUS!

Valonauhaa saa käyttää vain, jos kaikki tiivisteet on asennettu oikein.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.
	Luokka II.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Tulojännite, muuntaja	230 V ~ 50 Hz
Lähtöjännite, muuntaja	24 V DC
Teho, muuntaja	3,6 W
LEDien lukumäärä	160 kpl
Kotelointiluokka	IP44

KÄYTTÖ

1. Ota valonauha pois pakkauksesta.
2. Kytke valonauha muuntajaan.
3. Kytke pistotulppa pistorasiaan.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne branchez pas le produit sur le secteur tant qu'il est dans son emballage.
- Conçu pour un usage intérieur et extérieur.
- Vérifiez qu'aucune source lumineuse n'est endommagée.
- Ne connectez pas plusieurs serpentins lumineux ensemble.
- Aucune partie du produit ne peut être remplacée ou réparée. Si une pièce est endommagée, le produit entier doit être éliminé.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus lors du montage.
- Ne soumettez pas le cordon ou le conducteur à des contraintes mécaniques. N'accrochez pas d'objets à la guirlande lumineuse.
- Ce n'est pas un jouet. Soyez vigilant si le produit est utilisé en présence d'enfants.
- Débranchez le transformateur du secteur quand le produit n'est pas utilisé.
- Ce produit doit être utilisé avec le transformateur fourni et ne doit jamais être raccordé directement au réseau électrique sans transformateur.
- Le produit n'est pas destiné à un usage d'éclairage général.
- Le produit en fin de vie doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

ATTENTION !

Le ruban lumineux ne peut être utilisé que si tous les joints sont correctement montés.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Conçu pour un usage intérieur et extérieur.
	Classe II.
	Homologué selon les directives en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'entrée, transformateur	230 V ~ 50 Hz
Tension de sortie, transformateur	24 V CC
Puissance, transformateur	3,6 W
Nombre de LED	160
Indice de protection	IP44

UTILISATION

1. Sortez la guirlande lumineuse de son emballage.
2. Raccordez la guirlande lumineuse au transformateur.
3. Branchez la prise sur le secteur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Sluit het product niet aan op de netspanning wanneer het product nog in de verpakking zit.
- Bedoeld voor gebruik binnen en buiten.
- Controleer of er geen lichtbronnen beschadigd zijn.
- Sluit twee of meer lichtsnoeren niet op elkaar aan (elektrisch).
- Geen enkel onderdeel van het product kan worden vervangen of gerepareerd. Als een onderdeel beschadigd is, moet het hele product worden afgedankt.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen bij de montage.
- Stel het snoer of de aders niet bloot aan mechanische krachten. Hang geen voorwerpen aan het lichtsnoer.
- Dit is geen speelgoed. Wees voorzichtig als het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Haal de stekker van de transformator uit het stopcontact als het product niet in gebruik is.
- Dit product moet worden gebruikt in combinatie met de meegeleverde transformator en mag nooit rechtstreeks op het stroomnet worden aangesloten zonder transformator.
- Het product is niet bedoeld voor algemene verlichting.
- Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.

WAARSCHUWING!

Het lichtsnoer mag alleen worden gebruikt als alle pakkingen correct zijn gemonteerd.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Bedoeld voor gebruik binnen en buiten.
	Klasse II.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning in, transformator	230 V ~ 50 Hz
Spanning uit, transformator	24 V DC
Vermogen, transformator	3,6 W
Aantal leds	160 stuks
Beschermingsklasse	IP44

AANWENDING

1. Haal het lichtsnoer uit de verpakking.
2. Sluit het lichtsnoer aan op de transformator.
3. Sluit de stekker aan op de netspanning.

